

以弗所講道系列 (65)

The Book of Ephesians Series (65)

作個有智慧的人

Be a Wise Man

以弗所書 5:15-20

以弗所書 5:15-20

【和合本】

-
- 15 你們要謹慎行事，不要像愚昧人，當像智慧人。
- 16 要愛惜光陰，因為現今的世代邪惡。
- 17 不要作糊塗人，要明白主的旨意如何。
- 18 不要醉酒，酒能使人放蕩；乃要被聖靈充滿。
- 19 當用詩章、頌詞、靈歌、彼此對說，
口唱心和地讚美主。
- 20 凡事要奉我們主耶穌基督的名常常感謝父神。

以弗所書 5:15-20

【當代】

15 故此，你們的生活要檢點，

不要像那些愚蠢的人，要像聰明有智慧的人。

16 要善用時間，愛惜光陰，因為現在是個邪惡的世代；

17 也不要糊裏糊塗地做人，應該明白主的心意。

18 不可醉酒，放蕩不羈，卻要被聖靈充滿，

以弗所書 5:15-20

【當代】

19 且常用詩歌、頌詞、靈歌等，互相激勵，一同讚美主；不單用口唱，心裏還要有共鳴。

20 無論在何時何地，或遭遇任何事情，都要奉主耶穌基督的名，感謝天父上帝。

以弗所書 5:15-20

【和合本】

15 你們要謹慎行事，不要像愚昧人，當像智慧人。

¹⁶ 要愛惜光陰，因為現今的世代邪惡。

¹⁷ 不要作糊塗人，要明白主的旨意如何。

¹⁸ 不要醉酒，酒能使人放蕩；乃要被聖靈充滿。

¹⁹ 當用詩章、頌詞、靈歌、彼此對說，

口唱心和地讚美主。

²⁰ 凡事要奉我們主耶穌基督的名常常感謝父神。

以弗所書 5:15-20

15 你們要謹慎行事，不要像愚昧人，當像智慧人。

何謂智慧？ What is Wisdom?

何謂智慧？

箴言 9:10 敬畏耶和華是智慧的開端；
認識至聖者便是聰明。

箴言 3:7 要敬畏耶和華，遠離惡事。

箴言 8:13 敬畏耶和華在乎恨惡邪惡；
那驕傲、狂妄，並惡道，以及乖謬的口，
都為我所恨惡。

何謂智慧？

雅各書 3:17-18 【新漢語】

- 17** 至於從上面來的智慧，以純潔為首，
其次是和平、謙和、溫順，
滿有憐憫和美好的果子，沒有偏見，沒有虛偽。
- 18** 公義的果子是藉著締造和平的人在和平中
栽種出來的。

以弗所書 5:15-20

【和合本】

15 你們要謹慎行事，不要像愚昧人，當像智慧人。

16 要愛惜光陰，……。

17 ……，要明白主的旨意如何。

18 ……乃要被聖靈充滿。

19 當……口唱心和地讚美主 …… 20 ……常常感謝父神。

以弗所書 5:15-20

【和合本】

- 16 要愛惜光陰 To Redeem the Time
- 17 要明白主的旨意 To Know the Will of the Lord
- 18 要被聖靈充滿 To be Filled with the Holy Spirit
- 19 常常感謝父神 To Give Thanks to God Always

以弗所書 5:15-20

【和合本】

16 要愛惜光陰

To Redeem the Time

17 要明白主的旨意

To Know the Will of the Lord

18 要被聖靈充滿

To be Filled with the Holy Spirit

19 常常感謝父神

To Give Thanks to God Always

以弗所書 5:16

要愛惜光陰，因為現今的世代邪惡。

要愛惜光陰

要把握時機 【新譯本，新漢語】

要善用每一個機會 【現代中文】

要善用時間，愛惜光陰 【當代】

making the most of your time,... (NAS)

making the most of every opportunity,... (NIV)

以弗所書 5:16

要愛惜光陰，因為現今的世代邪惡。

要愛惜光陰

ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρόν

Redeeming the time (KJV)

買贖時光，時機【自譯】

買贖時光，時機

ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρόν

馬太福音21:12

耶穌進了聖殿，把殿裡所有**作買賣的人**趕走，
並推倒找換銀錢的人的桌子，和賣鴿子的人的凳子；【新譯本】

買贖時光，時機

ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρὸν

加拉太書 3:13

基督替我們受了咒詛，就**救贖我們脫離**了律法的咒詛，...

加拉太書4:5

要把律法之下的人**救贖出來**，好讓我們得著嗣子的名分。

哥林多前書 6:20; 7:23

因為你們是**用重價買來的**。
所以你們務要用自己的身體榮耀神
..... 不要作人的奴僕。

以弗所書 5:16

要愛惜光陰，因為現今的世代邪惡

要愛惜光陰

ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρόν

Redeeming the time (KJV)

買贖時光，時機【自譯】

以弗所書 5:16

因為現今的世代邪惡

邪惡淫亂的世代 馬太福音 12:39 ; 16:4

不信又悖謬的世代 馬太福音 17:17

彎曲的世代 使徒行傳 2:40

罪惡的世代 加拉太書 1:4

彎曲悖謬的世代 腓立比書 2:15

以弗所書 5:16

要愛惜光陰

因為現今的世代邪惡

以弗所書 5:16

詩篇 90:12

馬太福音 16:24-26

羅馬書 14:7-8

以弗所書 5:16

買贖時光/時機

因為現今的世代邪惡

**Redeeming the time is not a matter of just working harder,
but to rescue it from
hopeless, fruitless, meaningless and aimless labour.**

**從無盼望，無結果，無意義，無奈的勞碌中
買贖回來真正的生活/生命。**

列王記上 3:3-15